

???????????????

?????? ?? ??? (o???)

20 ??????? 2022 ?????? (*)

„????????????? ?????????? — ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?
?????? ?????????? ?? ??????? ?????? — ?????????? 90/435/??? — ??? 4,
????????? 1 — ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ???????????, ?????????? ?? ??????
????????? ?????????? — ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? ?????????? — ?????????? ?? ??????????, ?????????? ? ?????????? ??
????????????? ?????????? ???????, ?? ????? ?????? — ?????????? ?????? ???????, ? ??????
?? ?????????? ?????????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????“

?? ??? C?295/21

? ?????? ????????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Cour d'appel
de Bruxelles (???????????, ???, ???????) ? ??? ?? 29 ????? 2021 ?, ?????????? ? ???
?? 10 ??? 2021 ?, ? ?????? ?? ?????????? ?? ????

Allianz Benelux SA

?????

État belge, SPF Finances,

????? (???? ??????),

?????? ?? ?: M. Safjan, ?????????? ?? ???????, N. Jääskinen ? M. Gavalec (?????????),
?????,

????????? ??????: A. Rantos,

?????????: M. Krausenböck, ??????????????,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 3
???????? 2022 ?,

???? ??? ?????? ????????????, ????????????:

- ?? Allianz Benelux SA, ?? V.?A. De Brauwere, avocate,
 - ?? ?????????? ????????????, ?? S. Baeyens, J.?C. Halleux ? C. Pochet, ? ??????????
?? ????????????, ??????????? ?? D. Delvaux, ? ?????????? ?? ????????,
 - ?? ?????????? ????????, ?? W. Roels ? V. Uher, ? ?????????? ?? ????????????????,
???? ??? ?????? ????????????, ?? ?????????? ???????, ?????????? ? ????????????
- ????????? ?? 28 ????? 2022 ?,
- ????????? ????????????

???????

1 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? 4, ?????????? 1 ??
????????? 90/435/??? ?? ?????? ?? 23 ??? 1990 ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? (OB L 225,
1990 ?, ???. 6; ?????????? ?????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ???. 9, ???. 1, ???. 97) ??
????? ?? ?????? ?????????? 78/855/??? ?? ?????? ?? 9 ?????? 1978 ??????, ?????? ??
????????? ??? 54, ?????? 3, ??????) ?? ??????, ?????? ?????????? ?? ??????????
????????? (?? L 295, 1978 ?, ???. 36; ?????????? ?????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ???.
17, ???. 1, ???. 42) ? ? ?????? ?????????? 82/891/??? ?? ?????? ?? 17 ?????? 1982 ??????,
????? ?? ?????????? ??? 54, ?????? 3, ??????) ?? ??????, ?????? ?????????? ??
????????? (?? L 378, 1982 ?, ???. 47; ?????????? ?????? ?? ?????????? ????,
2007 ?, ???. 17, ???. 1, ???. 50).

2 ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? Allianz Benelux SA ? État belge,
SPF Finances ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????
?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? 2004—2007 ?.

???????

???????

????????? 90/435

3 ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? 90/435:

„????? ??? ??????, ?? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?????????? ??????????????
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????[,] ??????????
????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??-????????????? ??
?????????????, ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ??????; ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????; ???
??? ???????, ?? ? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?? ??? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????????;

????? ??? ??????, ?? ? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??
[?????????????] ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????? ???????,
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????:

– ??? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???????,

– ??? ?? ?????? ?????? ??????[,] ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?? ??????????
?????????, ?????? ? ?????????? ? ??? ?????????“.

4 ??? 1, ??????? 1, ?????? ? ?????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??:

„????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??:

– ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????, ???
? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ???????,

- ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????
? ????? ??????? ??????, [?] ????? [?] ?? ??????? ??????????“.

5 ??????? ??? 4, ???????? 1 ? 2 ?? ??? ??????????:

„1. ? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? [?????????????] ?? ??? ??????
?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????, ????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? [? ??????????], ??????:

- ??? ?? ?? ???????? ?? ???????? ?? ?????? ???????,

- ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ??????????
?????????, ????? ? ?????????? ? ??? ?????? ?, ? ?????? ??????, ?????? ?? ??????,
????????? ??? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????????, ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ??? 5, ?? ??????? ?? ??????? ??
????????? ????? ? ??????????.

2. ????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????, ?? ??????????,
????????? [...] ? ?????????[.] ? ???????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????? ??????????, ??? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????. ? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????? [...] ?????????? ???, ?? ?? ?????? ?? ?????????? 5 % ?? ??????????,
????????????? ?? ?????????? ??????????“.

6 ??????? 90/435 ? ??????? ??-????????? ? ??????? 2003/123/? 22
????????? 2003 ?????? (?? L 7, 2004 ., ??? 41; ?????????? ??????? ?? ?????????? ???,
2007 ., ??? 9, ??? 2, ??? 118). ??????? ??? 4, ??????? 1 ?? ??????? 90/435 ?
????????? ? ??? ?????????? ? ??????? 2003/123:

„?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????,
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????,
????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ????

- ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ???

- ?????? ??????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
??????, ????? ? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?? ??-????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??-
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? 2 ? 3.“.

7 ??????? 90/435 ? ??????? ? ?????????? 2011/96/? 22 ?????? ?? 30 ??????? 2011
?????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ??????? ?????? ?????? (?? L 345, 2011 ., ??? 8), ?????? ? ??? ?? 18
????? 2012 ?. ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????? ????????? ratione temporis ? ??????? 90/435.

????????? 78/855

8 ??? 19, ??????? 1 ?? ?????????? 78/855 ???????:

„????????? ??? ??????? ?????????? ipso jure ? ??????????????:

?) ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ? ??????????????
?????????, ??? ? ?? ?????????? ?? ?????? ???;

[...].

????????????? ????

9 ??? 202, ???????? 1 ?? Code des impôts sur les revenus de 1992 (?????? ?? ???????
????????? ?? ??????? ?? 1992 ?.) ? ?????????? ??, ?????????? ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????????? (?????? ??-?????? „CIR 1992“), ??????????:

„?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ?:

1° ???????????, ? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????;

[...].

10 ??? 204, ?????? ?????? ?? CIR 1992 ?????:

„????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? 202, ???????? 1, ????? 1°, 3° ? 4°, ??
?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? 95 [%] ?? ?????????? ??
????????? ???, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ??? ? ?????????? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 202,
????????? 1, ????? 4° ? 5°, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???, ?????? ?????? ??????
????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????“.

11 ??? 205, ???????? 2 ?? CIR 1992 ??? ?????? ??????:

„????????????? ?? ??? 202 ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? 199, ??????: [...].

12 ?????? ??? 206 ?? CIR 1992:

„§ 1. ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????.”

§ 2. [...]

? ?????? ?? ??????, ?????????? ?????? ??? 211, [????????] 1, ?????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????
????????? ?????????? ?? ?????????? ??????. ? ?????? ?? ??????????, ?????????? ??????????
???? 211, ?????? 1, ?????????? ??-????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??
?????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????????? ?????? ??????“.

?????? ? ??????? ?????????? ? ?????????????? ? ???????

13 ?? 16 ??????? 1995 ?. AGF L'Escaut SA ?????????? ??? ?????????????? ??????????.
?? 15 ??????? 1999 ?. ?????? AGF L'Escaut, ????? ? ??? ????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ?? Assubel-Vie SA.

14 ?????????? ?? AGF L'Escaut ? Assubel-Vie ???????, ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? Allianz Benelux, ?? ?????????? ? ??????? ?? ??????????
????????? ?????? (????????? ??-?????? „??“), ????? ? ?????????? ?? ????????? ??
????????? ?????? ??????. ??? ??? ?????? Allianz Benelux ?????? ?????? ??? ??
???? ?????? ?? ??? ??? ?????????? 2004—2007 ?. ??? ?????? ?? ?????? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ??????????????

15 ??? ??? Allianz Benelux ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ??
?????????, ? ??????? ?? 19 ??????? 2012 ?. ?????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????? ??????, ?? ??? ?????? ?? ??????????, ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????,
????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ??????? ??
Allianz Benelux, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????. ??? ??? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?? ??? ?????? ??????, ?? ??? ? ?????????? ?? ??? 206, ???????? 2 ?? CIR
1992 ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????.

16 Allianz Benelux ?????? ??? ?????? ??? Tribunal de première instance francophone
de Bruxelles (????????????? ?????????? ??? ??????, ?????). ? ??????? ?? 20 ???
2016 ?. ??? ??? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ???.

17 Allianz Benelux ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ???????????. ???
????????? ??????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ???, ? ?????? ? ?????????? ?????????? ??????????, ???,
????, ?? ?????????? ?? ??? ??????, ???, ?? ?????????? ?? ??? 4, ??????? 1 ??
????????? 90/435 ? ???, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????.

18 ? ??? ?????? ?our d'appel de Bruxelles (????????? ??? ??????, ?????) ??????? ??
???? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????:

„????? ?? ??? 4, [?????] 1 ?? ?????? [90/435], ?????????? ?????????? ??
? ?????????? ?? ?????? [78/855] ? [82/891] ?????? ?????????? ??, ?? ??
????? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????????? ??????????????, ????? ??????????
????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????
????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? 95 %
?? ?????? ??, ? ?????????? ?? ??? ?????????? ? ?????? ?????? ???????, ?? ??,
????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??
?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ??
?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????, ??? ?????? ??????????????, ?? ?????? ??????
????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
?????????“.

? ?????????? ??????

?? ??????????????

19 ??-??????, ?????? ?? ? ????????, ?? ?????? ? ??????????????? ?? ??????
?????????? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??? 4, ??????? 1 ?? ???????
90/435, ?? ? ?? ??????? 78/855 ? 82/891, ?? ? ??????? ??? ??????????? ???????????
?? ??????????? ?? ???????????, ??? ??????? ???????????, ?????? ????? ?? ?? ??????????? ?
???????? ?? ???????????.

20 ?? ?????? ?????, ?? ? ?????? ?? ?????????? 82/891, ??????? ????? 1 ?? ??? ?? ??????
???? ??????????? ?? ??????????? ?????????? ? ??? ?????????? /??? ??????????? ??
?????????? ?? ??? ???????????, ??? ?? ? ? ?????? ??????? ??????? ?????????? ???????????,
????? ?? ??????? ?? ???????, ??????? ?? ??????? ???????????.

21 ?? ?????? ?????, ?????????? 78/855 ??? ? ?????????? ?????? ???????
??????????, ??? ??? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????? ?? ???????????, ???
?? ??????? ?????????? ? ?????????? ??????. ? ??? ?????????? ??? ??????? ?? ???????????
?? ??????? ?? ?????????? ??????????? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
?????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? 90/434/??? ?? ??????? ?? 23 ?? 1990
?????? ??????? ??????? ?? ??????? ???????, ?????????? ??????? ??????? ???????????,
??????????????, ??????????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???????????
?? ??????? ??????? (?? L 225, 1990 ?, ???. 1; ??????? ??????? ?? ??????? ?? ???????????
???, 2007 ?, ???. 9, ???. 1, ???. 92).

22 ?? ?????? ?????, ?? ? ?????? ?? ?????????? 90/435, ??????? ?? ?? ???????, ?? ???
??????, ?? ?????? ??????? ??-????????? ?? ?????? ? ??????? ??????????? ?? ???, ??? ?? ?
?? ?? ??????? (? ??????????? ?????) ??????? ??????? ??????? ?? ???????????,
????????????? ?? ??????? ???????, ?????????? ?? ????? ??????? ???????, ?? ???????
?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ????? ??????? ???????, ? ??? ?? ?? ??????? ??????????? ??
?????????? ?? ??????? ?? ??????. ? ??? ???????, ?? ?? ?? ??????? ??????? ??
?????????? ?? ??????? ???????, ??? 4, ??????? 1 ?? ??? ????? ?????????? ??????? ???????,
?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??? ???????????
?????????? ?? ??????? ?? ????? ?????????? ?????? (???. ? ??? ??????? ??????? ?? 19 ???????
2019 ?, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, ?. 35 ? 36 ? ??????????? ???????
????????). ??? ????? ??????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????????? ???????
?????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??????? ????? ?????????????? ?? ???????
??????????????.

23 ?? ?????? ?????, ??? 1 ?? ?????????? 90/435 ?? ?????? ?? ??????????????? ??
??????, ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ???????
????????? ?? ??????? ? ?????? ?????? ??????. ?????? ??? ??????? ??????????? ?? ???
???? 4, ??????? 1, ?????? ??? ?? ????? ??????? ?? ?????? ???????????, ? ???????
?????????? ?? ???????????, ????? ?????????? ???????, ?? ?????? ? ?????? ???????
??????, ?????? ?? ??????????? ?? ???????????, ????? ?? ??????? (?????????? ?? 4 ??
2009 ?, KBC bank ? Beleggen, Risicokapitaal, Beheer, C?439/07 ? C?499/07, EU:C:2009:339, ?. 57).

24 ?? ?????????? ?????? ??????????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ???????????
?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ???????, ?????? ???
?? ? ??????? ?? ??????? ?????? ????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ??
?????? ?? ?????????? 90/435, ??? ???????, ?? ?????????????? ??????? ???????
??????????, ? ?????? ??????? ??? ???????????.

25 ??????? ?????, ?? ??? ??????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ?
????????? ?? ?????????????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? 7 ?????????? 2022 ?, Cilevi?s ?
??., C?391/20, EU:C:2022:638, ?. 42 ? ?????????? ?????? ??????). ?? ?????? ??????,
????? ??? ? ??????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? 90/435, ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ??????????, ?? ?? ??? ??
????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?
??????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ??? ?????? ?????????????? ???
????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????, ? ?????? ?
????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?????? ??
18 ??????? 2012 ?, Punch Graphix Prepress Belgium, C?371/11, EU:C:2012:647, ?. 26 ? 27 ?
????????? ?????? ??????).

26 ? ?????????? ??????, ????, ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? 33 ??
????????????? ??, ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ??????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??.

27 ?? ??????????? ??????????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ??????????????? ?????? ?
????????? ? ?????? ?? ?? ??????? ??????????? ? ?????? ?? ??????? 90/435.

?? ??????????

28 ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
?? ?? ??????? ?? ?? 4, ??????? 1 ?? ??????? 90/435 ?????? ?? ?? ?????? ?
??????, ?? ?? ??????? ??????? ?? ?????? ???????, ?????? ??????????, ?? ???????????
?? ?????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
????????? ?? ??? ?? 95 % ?? ?????? ??????, ? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ??? ?????????? ?? ??????? ??????? ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ???????, ?????? ?? ?????? ??
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ???????, ?????? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??

29 ???-??????, ?????? ?? ?? ???????, ?? ??? 4, ???????? 1 ?? ?????????? 90/435 (?)
?????????? ? ??? ?????????????? ? ?????????? 2003/123) ??????????, ?? ??? ?????????? ??????
??? ?????? ????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??????
????? ? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????? — ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ? ?????????? — ??? ?? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????
??????, ??? ?? ?? ???????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?????, ?????? ? ?????????? ?? ????? ??????? ? ? ?????????? ?? ??????????
????????? ? ?????? ?? ??-????????????????? ???????????????, ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????????????? ??????? ???????????, ??? ??????? ?? ?? ????? ?????????? ?????? ?????????????? ?
??-????????????? ?? ?????????????? ???????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? 2 ?
3 ?? ??????? ??????????.

30 ????? ?????????? 90/435 ??????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?? ?????
????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????, ??????????
????????? ? ?????? ? ??? ?????? ??? ?? ??? 4, ???????? 1 (???????) ?? 19 ??????? 2019

?., Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, ?. 31 ? ?????????? ??????? ???????).

31 ? ?????? ??????? ? ?????????????? ?????????? ??????? ? ?????? ? ?????? ???????
?? ??????????????, ?????????? ? ??? 4, ??????? 1, ?????? ??? ? ?????????? 90/435. ??
????? ? ? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ? ????
?????????.

32 ? ??? ?????????? ?????? ? ???????????, ?? ??? ???????, ?? ?????????????? ??
????????? ??????, ??????? ??????????, ?????????? ? ??? 4, ??????? 1, ?????? ??? ??
????????? 90/435, ?? ? ? ??????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ????
????????? ? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ? ? ??????????
?? ??????? ?????? ? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? 2 ? 3 ?? ????
????, ?????? ?? ??? 1, ?????????? 2 ?? ??? ???????, ?? ? ? ?????? ??????, ?? ? ? ??????? ??
????????? ?? ?????????? ??? 4, ??????? 1, ?????? ??? ?????? ? ?????????? ??????
??????, ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???
??????, ?? ??? ?? ??? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ??
????????? (?????? ?? 19 ??????? 2019 ?, Brussels Securities, C?89/18, EU:C:2019:1132, ?. 33 ? 37 ? ?????????? ??????? ???????).

33 ?? ? ? ?????? ?? ?????????? ??????? ???? ?? ??, ?????? ?? ???????????, ? ????
????????? ??????, ??? ??????????? ? ??????????, ?? ??????????? ?? ??????????? ??????
????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ? ? ??????? ??
????????? 95 % ?? ??? ??????????, ?? ??? ?????????? ?????????? ?????? ? ????
????????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??? ?? ? ? ??????? ??
????????? ?????? ?????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? 19 ??????? 2019 ?, Brussels
Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, ?. 39).

34 ??? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?? 12 ??????? 2009 ?, Cobelfret (C?138/07,
EU:C:2009:82) ??????? ?? ??? ? ??????, ??? ?? ??????? ?????? 205, ??????? 3 ?? CIR
1992 ?????? ?? ???, ?????? ?? ??? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????, ???
???? ??????? ?? ?????????? ? ???????????, ??? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ??????, ??? ??????????? ?? ? ?????????? ??? ??????. ??? ???????, ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??
????????????? ?? 19 ??????? 2019 ?, Brussels Securities, C?389/18, EU:C:2019:1132, ?. 40).

35 ? ?????????? ?????? ??????? ?????????? ??????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ??? ????
??????????, ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????, ?? ???
????????? ?? ?????????? ??????, ?? ??????? ??????, ?? ?????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?
????????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ?? ??????? ??
????????????? ?? ???, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?? ??????? ??
????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????? ??
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??

36 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ??? 4, ??????? 1 ?? ??????? 90/435 ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ??????, ??? ?????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??
??, ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? . ?????? ?? ?????????? ?? ??????
29 ? 30 ?? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????? ??

????????? ?????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ??
?? ??????? ??????????????? ?????? ??????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??
????????? ??????????? ?? ??????? ?????????? ??????, ??? ?? ?? ?????????? ???????, ?? ??????
????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ???????.

37 ?? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? — ??????? ??????? ?? ???????
????????? ?????? ??? — ?? ??????? ???????, ??? ?? ?? ??????? ?? ??????? ??????????? ??
???? 4, ??????? 1, ?????? ??? ?? ??????? 90/435 ??????? (?????????? ?? 4 ?? 2009
?, KBC bank ? Beleggen, Risicokapitaal, Beheer, C?439/07 ? C?499/07, EU:C:2009:339, ?. 50).

38 ?? ?????? ????, ??? ?????????? 90/434, ??? ?????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?? ???????
?? ?????? ?????????? — ? ??????? ?? ??????? — ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ??? ?????????? ?? ?????? 36 ??
????????? ????, ?????? ????? Allianz Benelux.

39 ?? ?????? ????, ?????? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????,
????? ? ?????????? ??? 4, ??????? 1, ?????? ??? ?? ??????? 90/435.

40 ?? ?????? ????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ???????
?? ???????????, ?? ???????????, ? ?????? ?????????? ?????, ?? ?????, ?? ??????????????? ?
????????? ?????????? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????.
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ?????? ??
95 % ?? ?????? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? . ??????????????
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 4,
????????? 1, ?????? ??? ?? ??????? 90/435 ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ????.
????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????.

41 ?? ?????? ????, ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ??
??????????, ????, ???? ?? ?????????? ?? ?????? 32 ?? ?????????? ?? ??????, ?? ??? ?
?????????? ? ??? 4, ??????? 1, ?????? ??? ?? ??????? 90/435, ?????? ?? ??
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?? ?????? ????.
?????????.

42 ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ???????, ?? ? ??????? ?? 19 ??????? 2019 ?,
Brussels Securities (C?389/18, EU:C:2019:1132), ?????? ?? ??????? ?? ???, ? ?????? ??????????
?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ???????, ? ??-????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ???????,
?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????, ? ???????????, ?????? ?? ??? ?????? ???,
?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ???,
????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????.

43 ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????,
????? ?????? ?? ?????????? ?? ??? ???????, ??? ?? ?? ??????? ?? ?????????? ??
????????? ???????????, ?????? ??? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ??

????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????.

44 ??? ??? ?????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?
????????? ??????????????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ????
????????????? ?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????, ??? ? ??
????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????, ? ?????????? ??? ?????? ??????????
????????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????, ?? ?? ? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ???.

45 ???? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????? 57 ?? ?????????? ??, ?? ???
????????? ??????, ?? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ???, ??? ? ??? ?????????? ?? ??????????
????? ?? ??????, ?? ?????? ?? ??? ?? -????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ???
????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
?????????. ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????.

46 ???? ???, ??? ?????? ?????????? ?????????, ??? ?????????? ?? ??? ?? ???? ??????????
????? ?? ?????????? ??????, ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ??????????
????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? -????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ???
????????? ?? ?? ?????? ?? -????? ?????? ??????, ?????????? ?? ?????????? ??????????
????? ?????????? ?????????? ??????????.

47 ? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??????????
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? 4, ?????????? 1 ??
????????? 90/435 ?????? (?. ? ??? ?????? ?????? ?? 12 ?????? 2009 ., Cobelfret,
C?138/07, EU:C:2009:82, ?. 61 ? ?????????? ?? 4 ??? 2009 ., KBC bank ? Beleggen,
Risicokapitaal, Beheer, C?439/07 ? C?499/07, EU:C:2009:339, ?. 50 ? 53 ? ?????????? ??????
?????????).

48 ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
???? 4, ?????????? 1 ?? ?????????? 90/435 ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????, ?? ?????????? ??????
????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? 95 %
?? ?????? ??????, ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?????? ??????, ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? ?????? ??????????.

? ? ??????????

49 ? ?????? ?? ??????????????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
???? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????? , ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? . ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????
?????, ?? ?????? ?? ??????????.

? ? ?????????? ?????? (????? ??????) ????:

???? 4, ??????? 1 ?? ??????? 90/435/??? ?? ?????? ?? 23 ??? 1990 ??????
?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ??????

?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ??:

?????? ?????? ?????? ?? ??????? ??????, ????? ???????, ?? ?????????? ??
????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????? ? ??? ????? ??
????????? ?? ??? ?? 95 % ?? ?????? ??????, ? ????? ?????????? ???????, ?? ????? ?
????????? ?? ?????????? ?? ??? ????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ??? ???
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????????, ??? ?? ??? ?? ?????? ??????? ??????? ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ??

??????

* ??? ?? ??????????????: ???????.